

台風 21 号の影響による一時営業休止について

お客様 各位


平素より格別なるご高配を賜りまして誠に有難うございます。

この度の台風 21 号の影響により、弊社上屋に甚大なる被害が生じております。只今上屋内施設・部品の継続的な使用について調査中ではございますが、その復旧については目処が立たない状況です。

つきましては、お客様の大切な貨物を安全に取り扱えと判断するまでの期間、弊社関西空港内上屋の営業を休止させていただきます。

早期回復に向けて社員一同努めて参りますので、何卒ご理解のほど宜しくお願い申し上げます。

尚、すでに弊社上屋内に搬入及び到着している蔵置貨物の取り扱いに関しては、状況を確認いたしますので別途お問い合わせ頂けますよう、宜しくお願い致します。

スイスポートジャパン株式会社
日本地区貨物事業部
統括部長 松室 利典 

お問い合わせ先

スイスポートジャパン株式会社

成田空港貨物支店

TEL: 0476-32-6602

FAX: 0476-32-6546



Dear Customers

I would like to express our appreciation for your usual kind consideration to our warehouse operation in Kansai Airport.

As released via the media, Typhoon Jebi hit Kansai Airport on SEP04 strongly and also caused our cargo warehouse to be flooded, resulting in damage to facility, equipment and cargo.

We are now investigating the extent of the damage. As soon as we have a clear picture and understanding of the situation and when cargo operations can resume, we will contact you again.

All staff of Swissport Japan will give their utmost efforts to resume warehouse operations as quickly as possible.

Your understanding and cooperation during this difficult time would be appreciated.

If you have query or inquiry for our warehouse operation please feel free to contact our Narita Cargo Branch of Swissport Japan.

Storage cargo information in KIX cargo warehouse will be provided by our Narita Cargo Branch of Swissport Japan.

Sincerely Yours,


Country Head of Cargo Japan

Swissport Japan Ltd.

Toshinori Matsumuro